



المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الإفريقية (آكو)
الترتيبات الإدارية للدورة السنوية الرابعة والستين
نيودلهي، جمهورية الهند

15 - 19 ديسمبر/كانون الأول 2026م
اجتماع رؤساء الوفود: 14 ديسمبر/كانون الأول 2026م

ملاحظة: يُرجى من المندوبين التكرم بالرجوع إلى الموقع الإلكتروني الرسمي لمنظمة آكو (www.aalco.int) للاطلاع على أحدث المعلومات المتعلقة بالدورة.

1. مكان انعقاد الدورة

قاعة كمال محل
فندق أي تي سي موريا
سردار باتيل مارغ، الحي الدبلوماسي
تشانكايا بوري، نيودلهي - 110021
جمهورية الهند
الرقم المجاني: +91-18004196444

الهاتف: +91 11-26112233

2. معلومات التواصل - الأمانة العامة لمنظمة آكو

السيدة / Geetika Sharma
الأمانة العامة لمنظمة آكو

المرفق الثالث

C-29، ريزال مارغ، الحي الدبلوماسي، تشاناكيا بوري، نيودلهي

الهاتف: +91 11 26117641/42

البريد الإلكتروني: as64@aalco.int

3. الدعوات والمشاركة

أ) سيوجه الأمين العام لمنظمة آكو دعوات رسمية إلى وزراء العدل ووزراء الشؤون الخارجية، والمدعين العامين، ونواب المدعين العامين للدول الأعضاء للمشاركة في الدورة السنوية الرابعة والستين. وستُرسل، حسب الاقتضاء، نسخ من المراسلات ذات الصلة أيضاً إلى سفارات ومفوضيات سامية للدول الأعضاء في منظمة آكو في نيودلهي.

ب) وستُوجّه الدعوات أيضاً إلى المراقبين، بما في ذلك الدول غير الأعضاء والمنظمات الدولية، وفقاً للممارسات السابقة لمنظمة آكو.

ج) ستُرسل وثائق الدورة ذات الصلة، بما فيها جدول الأعمال المؤقت، والمذكرة التوضيحية، وجدول الاجتماعات، وهذه الترتيبات الإدارية، فور توفرها.

د) بالنسبة إلى هذه الدورة، التي تستضيفها الأمانة العامة لمنظمة آكو، تتحمل كل دولة مشاركة مسؤولية نفقات سفر وفدها وإقامته والنفقات ذات الصلة، فضلاً عن أي ترتيبات بروتوكولية خاصة بوفدها.

4. التسجيل

أ) سيفتح باب التسجيل الإلكتروني اعتباراً من 1 أكتوبر/تشرين الأول 2026م، عبر الرابط

التالي: <https://www.aalco.int/form/registration-form-for-the-64thas>

ب) يرجى من جميع المشاركين استكمال استمارة التسجيل الإلكتروني في موعد أقصاه 4 ديسمبر/كانون الأول 2026م.

ج) وفي حالة مواجهة أي مشكلات فنية أثناء عملية التسجيل الإلكتروني، يمكن للمندوبين التواصل مع الأمانة العامة عبر البريد الإلكتروني as64@aalco.int لطلب المساعدة.

المرفق الثالث

5. اجتماع رؤساء الوفود

وفقاً للقاعدة 10(3) من القواعد القانونية لمنظمة آكو، سيعقد اجتماع لرؤساء الوفود يوم الاثنين، 14 ديسمبر/كانون الأول 2026م، في الساعة 4:00 مساءً (بتوقيت الهند الرسمي)، للنظر في جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية ذات الصلة بالدورة.

6. الجلسة الافتتاحية

أ) ستعقد الجلسة الافتتاحية يوم الثلاثاء، 15 ديسمبر/كانون الأول 2026م في تمام الساعة 10:00 صباحاً (بتوقيت الهند الرسمي) في قاعة كمال محل، بفندق آي تي سي موريا. ويُرجى من المندوبين التواجد في القاعة وشغل مقاعدهم بحلول الساعة 09:45 صباحاً.

ب) ستُعَمَّم في الوقت المناسب تفاصيل الجلسة الافتتاحية، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بمشاركة الضيوف الكرام.

7. الترتيبات البروتوكولية

يُرجى من الدول الأعضاء التكرم بإرسال استمارة التسجيل المستوفاة إلى الأمانة العامة في الوقت المناسب، متضمنةً بيانات مشاركة الوزراء أو نوابالوزراء/مساعدى الوزراء، والمدعين العامين أو نواب المدعين العامين، وذلك لتمكين الأمانة العامة من اتخاذ الترتيبات البروتوكولية المناسبة وفقاً لذلك.

8. السفر والإقامة

أ) تتولى الوفود مسؤولية إجراء ترتيبات السفر الخاصة بها من وإلى نيودلهي.

ب) تُشجّع البعثات الدبلوماسية للدول الأعضاء المشاركة في نيودلهي، حسب الاقتضاء، على اتخاذ الترتيبات المناسبة لاستقبال وفودها وتوفير وسائل النقل المحلية لها.

ج) تفاوضت الأمانة العامة لمنظمة آكو مع فندق آي تي سي موريا للحصول على أسعار تفضيلية للغرف، وستعقد الدورة أيضاً في الفندق نفسه. ويُرجى من المندوبين الراغبين في الإقامة في الفندق الذي تُعقد فيه الدورة إجراء حجوزاتهم مباشرة لدى الفندق. وقد أُرِفقت استمارة حجز الفندق كالمرفق (أ) بهذه الترتيبات الإدارية، لتيسير قيام المندوبين بالحجز بالأسعار التفضيلية.

المرفق الثالث

فندق آي تي سي موريا نيودلهي
سردار باتيل مارغ، الحي الدبلوماسي
تشانكايا بوري، نيودلهي - 110021
الهاتف: +91 11-26112233
الإيميل: ashu.singh@itshotel.com

- (د) تخضع الغرف المتاحة بالأسعار التفضيلية للتوافر، سيتم تخصيصها وفقاً لمبدأ "من يأتي أولاً يخدم أولاً". لذلك، يُرجى من المندوبين بإجراء حجز الغرف في أقرب فرصة ممكنة.
- (هـ) يمكن للمندوبين اختيار الإقامة في فنادق أخرى. وفي هذه الحالة، يتحمل المندوبون المقيمون خارج فندق آي تي سي موريا، مسؤولية ترتيب وسائل النقل الخاصة بهم من وإلى مكان انعقاد الدورة.

9. ترتيبات الاجتماع

(أ) التسجيل عند الوصول

- يُفتح مكتب التسجيل في مكان انعقاد المؤتمر يوم الإثنين، 14 ديسمبر/كانون الأول 2026م، من الساعة 10:00 صباحاً إلى 04:00 مساءً، ويوم الثلاثاء، 15 ديسمبر/كانون الأول 2026م، من الساعة 09:00 صباحاً إلى 10:00 صباحاً.
- يُرجى من المندوبين استكمال إجراءات التسجيل في الموقع عند وصولهم، واستلام شارات الاجتماع والوثائق ذات الصلة.

(ب) التسهيلات المتاحة في مكان انعقاد الدورة

- سيكون مكان انعقاد المؤتمر مجهزاً بالمرافق السمعية والبصرية اللازمة لعقد الاجتماعات، بما في ذلك الميكروفونات وأجهزة العرض والمرافق اللازمة لتقديم العروض.
- ستوضع على الطاولات لوحات بأسماء الوفود، تتضمن أسماء الدول أو المنظمات.
- ستتوفر غرفة للصلاة في مكان انعقاد الدورة.
- ستتوفر للوفود منطقة مخصصة للعمل، مجهزة بأجهزة الحاسوب ومرافق الطباعة.

المرفق الثالث

- ستتوفر كابينات للترجمة الفورية لتوفير خدمات الترجمة الفورية المباشرة.
- ستُوفر وجبات الغذاء والمرطبات للمندوبين المسجلين خلال الدورة، في الفترة من 15 إلى 19 ديسمبر/كانون الأول 2026م.
- ستُجرى خلال الدورة أعمال التصوير الفوتوغرافي والتسجيل الرسمي بالفيديو.

(ج) لغتا العمل والترجمة الفورية

- ستُستخدم اللغتان الإنجليزية والعربية في إدارة أعمال الدورة، وستُتاح جميع وثائق الدورة الرئيسية بكلتا اللغتين.
- ستُتاح وثائق الأمانة العامة المتعلقة ببنود جدول الأعمال الموضوعية باللغة العربية أيضاً، حسب الاقتضاء.
- ستتوفر خدمة الترجمة الفورية بين اللغتين الإنجليزية والعربية خلال الجلسات العامة للدورة.

(د) التصريحات والكلمات

يُرجى من الوفود التي تعتزم إلقاء تصريحات أو كلمات التكرم بتزويد الأمانة العامة بنسخة إلكترونية منها مسبقاً، حيثما أمكن، لتسهيل أعمال الترجمة الفورية وإعداد المحضر الرسمي للدورة.

(هـ) اللباس

يُوصى بأن يرتدي المندوبون المشاركون في الاجتماعات والفعاليات الرسمية الزي الرسمي أو الزي الوطني.

10. وثائق الدورة

- أ) ستُتاح وثائق الدورة إلكترونياً عبر الموقع الإلكتروني لمنظمة ألكو (www.aalco.int). وتُشجّع الوفود على الاطلاع على الوثائق والحصول عليها إلكترونياً خلال الدورة.
- ب) ستتوفر للوفود، حسب الحاجة، عدد محدود من النسخ المطبوعة من وثائق الاجتماعات الرسمية.
- ج) سيتم إبلاغ الوفود المعنية بالترتيبات الخاصة بتوزيع الوثائق باللغة العربية.

11. الأمانة العامة ومكتب المساعدة

- أ) ستتواجد الأمانة العامة لمنظمة آكو ومكتب للمساعدة في مكان انعقاد الدورة طوال فترة انعقادها، لتقديم المساعدة إلى الوفود في المسائل الإدارية والمسائل المتعلقة بالاجتماعات.
- ب) ستتوفر للمندوبين مرافق الطباعة، والنسخ، وأجهزة حاسوب متصلة بالإنترنت في قاعة الأمانة العامة.
- ج) ستقوم الأمانة العامة بإعداد الوثائق اللازمة للنظر فيها من قبل الجلسة العامة في المرحلة الختامية للدورة، وفقاً للممارسات السابقة لمنظمة آكو.

12. متطلبات جواز السفر والتأشيرة والدخول

أ) جواز السفر ووثائق السفر

- يتحمل المشاركون مسؤولية التأكد من حيازتهم وثائق سفر سارية المفعول، والحصول على التأشيرة المناسبة أو أي تصريح آخر للدخول إلى الهند، حيثما ينطبق ذلك.
- يجب أن تكون جوازات السفر صالحة لمدة لا تقل عن ستة أشهر من تاريخ الوصول إلى الهند، وأن تتضمن صفحتين فارغتين على الأقل لأختام الهجرة.
- يُرجى من المندوبين التحقق من متطلبات جواز السفر المعمول بها لدى أقرب سفارة أو مفوضية سامية لجمهورية الهند قبل السفر.

ب) متطلبات التأشيرة

- يُلتمس من الأشخاص الأجانب المسافرين إلى الهند حيازة تأشيرة مناسبة أو تصريح دخول آخر ساري المفعول، باستثناء الحالات التي يُعفون فيها من متطلبات التأشيرة بموجب الترتيبات المعمول بها.
- يمكن للمسافرين المؤهلين، بحسب جنسيتهم ووضعهم، الحصول على تأشيرة إلكترونية (e-Visa).
- يُنصح المندوبون بشدة ببدء إجراءات الحصول على التأشيرة اللازمة قبل موعد سفرهم بوقت كافٍ، والتشاور مع أقرب سفارة أو مفوضية سامية لجمهورية الهند، أو الرجوع إلى البوابة الرسمية للتأشيرات الهندية، بشأن المتطلبات المطبقة على جنسياتهم وفئة جواز سفرهم.

المرفق الثالث

- يُرجى من المندوبين المسافرين بجوازات سفر دبلوماسية أو رسمية أو جوازات خدمة أو جوازات خاصة، بالتحقق مما إذا كانوا معفيين من متطلبات التأشيرة بموجب اتفاقية ثنائية للإعفاء من التأشيرة مع الهند. وتحتفظ وزارة الشؤون الخارجية الهندية بقائمة محدثة بالدول وفئات جوازات السفر المشمولة بهذه الترتيبات.

ترتيبات الإعفاء من التأشيرة لحاملي جوازات السفر الدبلوماسية/الرسمية:
MEA Visa Exemption Arrangements

- نظراً إلى أن متطلبات التأشيرة والهجرة قد تخضع للتغيير، يُشجّع المندوبون بشدة على الاطلاع على أحدث المعلومات الرسمية الصادرة عن حكومة الهند قبل بدء رحلتهم.

التأشيرة الهندية عبر الإنترنت:
Indian Visa Online

(ج) بطاقة الوصول الإلكترونية (e-Arrival Card)

- ينبغي للأشخاص الأجانب، بمن فيهم حاملو بطاقات OCI، حيثما ينطبق ذلك، الامتثال للمتطلبات السارية المتعلقة بتقديم بطاقة الوصول الإلكترونية (e-Arrival Card) قبل الوصول إلى الهند.
- يُرجى من المندوبين استكمال بطاقة الوصول الإلكترونية قبل التوجه إلى مكاتب الهجرة عند الوصول، عبر الرابط التالي: <https://indianvisaonline.gov.in/earrival/>
- يُنصح المندوبون القادمون من الدول التي لا توجد فيها سفارة أو مفوضية سامية مقيمة لجمهورية الهند، بالتواصل مع البعثة الهندية المعتمدة لدى بلدانهم. ويمكن للأمانة العامة لمنظمة أكو أيضاً تقديم المساعدة أو التوجيه المناسب، عند الضرورة، بالتنسيق مع السلطات المعنية.

13. لوائح الصحة والسلامة

- أ) يتعين على جميع المسافرين استكمال استمارة الإقرار الذاتي قبل التوجه إلى مكاتب الهجرة عند الوصول. وتتوفر الاستمارة عبر الرابط التالي:

المرفق الثالث

<https://airsuvidha.civilaviation.gov.in/>

ب) يُنصح المندوبون بالتأكد من استيفاء جميع التطعيمات الروتينية قبل السفر إلى الهند.

ج) قد يُطلب من المسافرين القادمين من البلدان الموبوءة بالحمى الصفراء، أو الذين سبق لهم السفر عبر هذه البلدان مؤخراً، تقديم شهادة تطعيم سارية المفعول ضد الحمى الصفراء عند الوصول إلى الهند. ولذلك، ينبغي للمندوبين المعنيين التحقق من المتطلبات المنطبقة قبل السفر. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى:

<https://ihpoe.mohfw.gov.in/vaccination.php>

د) قد تُطبق متطلبات إضافية تتعلق بالتطعيم أو الشهادات الصحية على المسافرين القادمين من الدول المتأثرة بانتقال فيروس شلل الأطفال. ولذلك، ينبغي للمندوبين المعنيين التحقق من المتطلبات المنطبقة قبل السفر.

هـ) قد يخضع المندوبون الذين سافروا إلى بلدان متأثرة بفيروس إيبولا أو مروا عبرها خلال فترة الـ 21 يوماً السابقة، لإجراءات فحص صحي إضافية والتحقق من سجل سفرهم عند الوصول.

و) نظراً لاحتمال تغير متطلبات الصحة العامة، يُنصح المندوبون بشدة بالاطلاع على أحدث المتطلبات الصادرة عن السلطات المختصة في حكومة الهند قبل السفر. ولمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى:

[Ministry of Health and Family Welfare, Government of India](#)

14. الفعاليات الاجتماعية

ستم إبلاغ الوفود، في الوقت المناسب، بتفاصيل الفعاليات الرسمية والاجتماعية التي ستقام بالتزامن مع الدورة السنوية.

15. معلومات مفيدة أخرى

ستتوفر معلومات عملية إضافية تتعلق بالمناخ المحلي ودرجة الحرارة، والخدمات المصرفية، والعمل، وغيرها من المسائل ذات الصلة بالمندوبين في المرفق (ب).